

SLAMP®

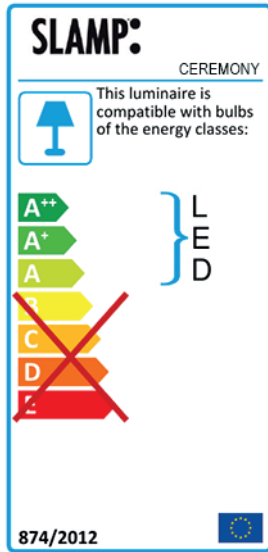
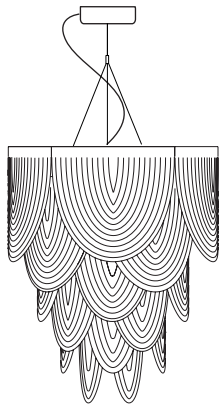
THE LEADING LIGHT

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO/ASSEMBLING INSTRUCTIONS

CEREMONY Ø90

Sospensione / Suspension

Dim: Ø 90 x h.10cm, maximum cable lenght 400 cm



4x 12W - E27 LED Filament

+

1 x 5W -GU10 Spot LED

CE IP 20

Made in Italy - INTERNATIONAL PATENT: Utility Model, Ornamental Design, Trade Mark, Copyright on Artist Design

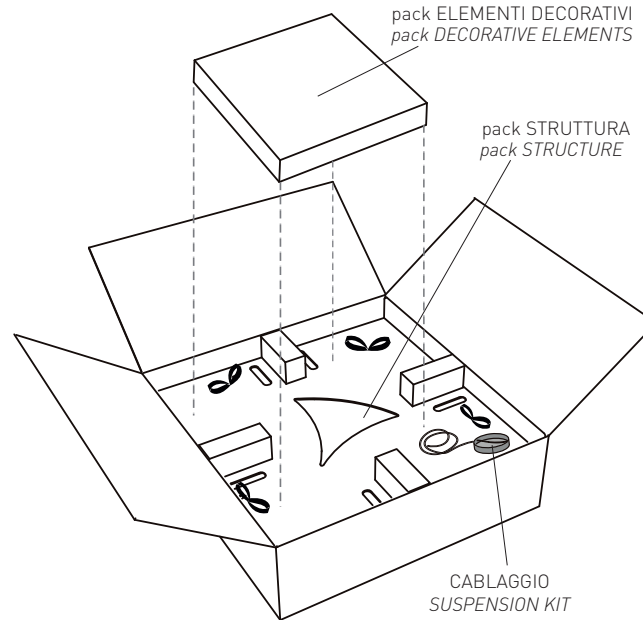
SLAMP S.p.A. Via Vaccareccia 12/14 - 00071 Pomezia (Roma)
Tel.+39 06 9162391 - Fax 06 91623933 - info@slamp.it - www.slamp.com



Prima di procedere al montaggio della lampada curarsi che l'interruttore generale di alimentazione sia spento.

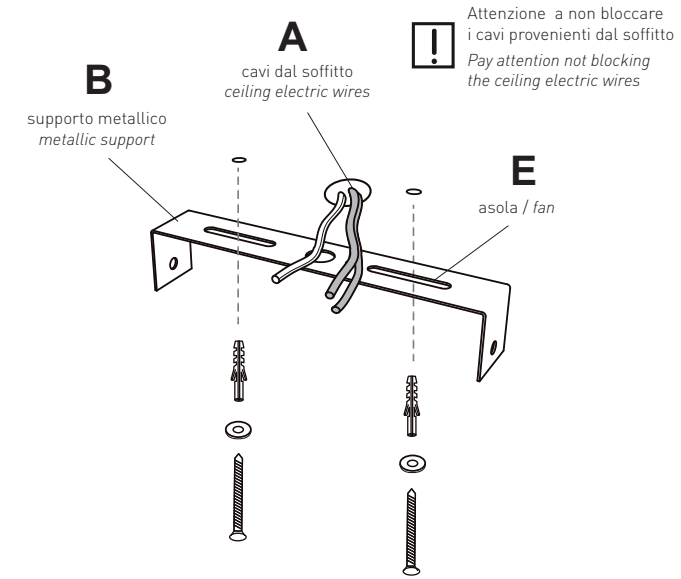
A Before assembling the lamp, make sure that main switch is off.

INBALLO ED ELEMENTI PER L'INSTALLAZIONE PACKAGING AND ELEMENTS FOR THE INSTALLATION



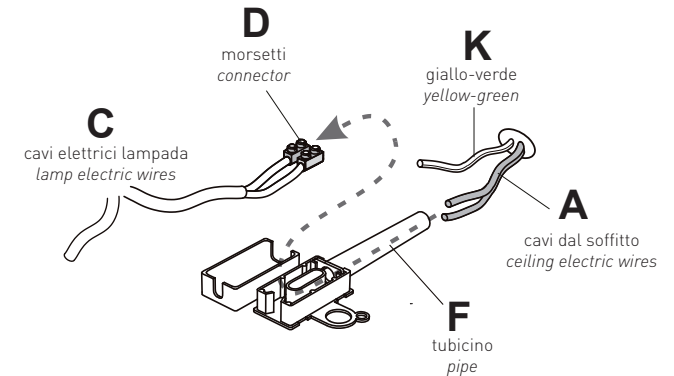
Aprire l'imballo del prodotto e prendere il cablaggio per iniziare l'installazione.

B Open the product packaging and remove the suspension kit to begin installation



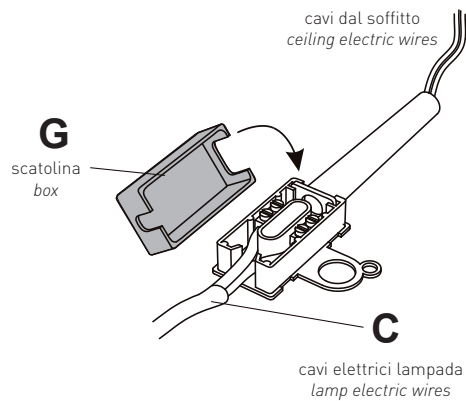
Forare il soffitto in 2 punti secondo le asole (E) predisposte e inserirvi i tasselli. Fissare al soffitto il supporto (B) metallico per la coppetta con le viti. Attenzione a non bloccare i cavi provenienti dal soffitto (A).

C Drill 2 holes on ceiling according to fans (E) distance on metallic support (B). Insert screw anchors and fix the cup's metallic support to the ceiling using screws as shown. Pay attention not blocking the ceiling electric wires (A).



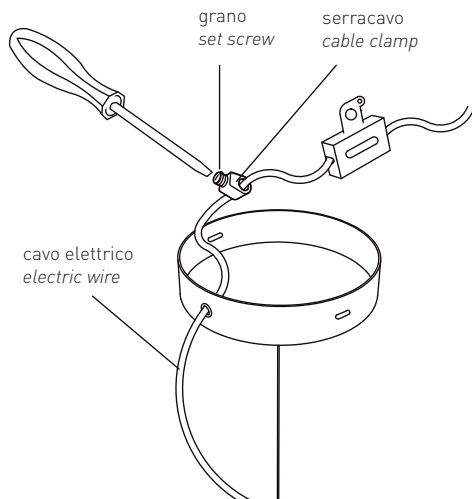
Inserire i fili elettrici provenienti dal soffitto (A), all'interno del tubicino (F) e connetterli ai fili elettrici della lampada mediante i morsetti (D). Non connettere il cavo giallo-verde (K).

D Insert ceiling electric wires (A) inside pipe (F) and connect them to lamp wires (C) by connecting connector (D). Do not connect the yellow-green wire (K).



Chiudere la scatola (G) posizionando i fili (C) come mostrato.

E Close box (E) positioning wires (C) as shown.



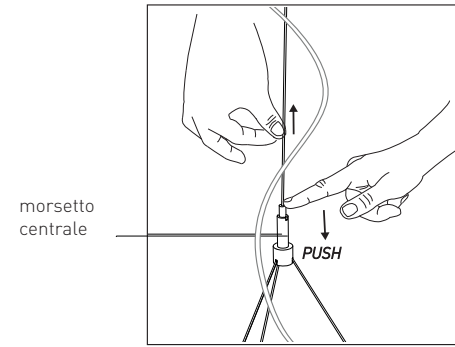
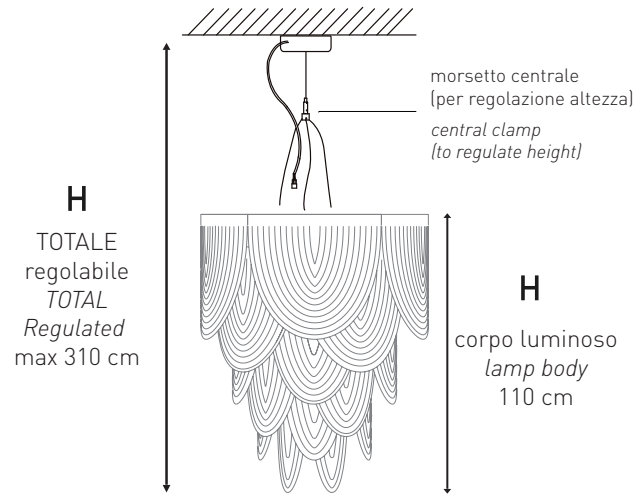
Bloccare il serracavo tramite il grano e riporre la scatola nella coppetta.

F Tighten the cable clamp set screw and put the box in the ceiling rose.

REGOLARE L' ALTEZZA TO REGULATE THE HEIGHT



Per regolare l'altezza dei cavi d'acciaio tener conto della lunghezza del corpo luminoso
To regulate the length of the steel cable, remember the length of the lamp's body

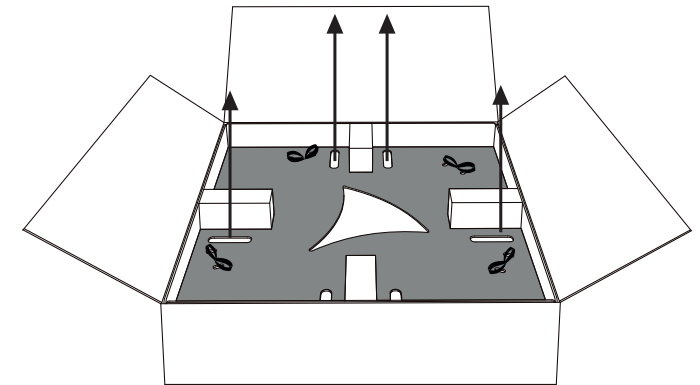


Per regolare l'altezza della lampada, agire sul morsetto centrale esercitando una lieve pressione sull'estremità superiore e tirare il cavo verso l'alto se si desidera aumentare la sua lunghezza, verso il basso se si desidera accorciarlo.

To adjust the steel cable, use the clamp on the upper part of the diffuser. To lengthen the cable, press the end of the metallic clamp and pull the cable upwards or pull it downwards for shorten it.

G

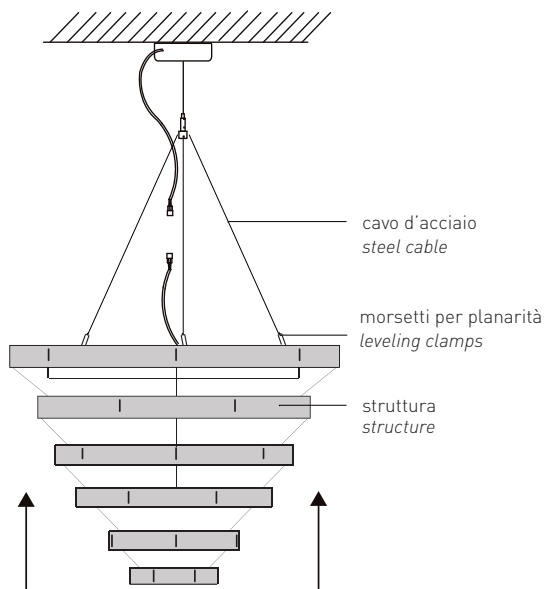
INSTALLAZIONE STRUTTURA STRUCTURE INSTALLATION



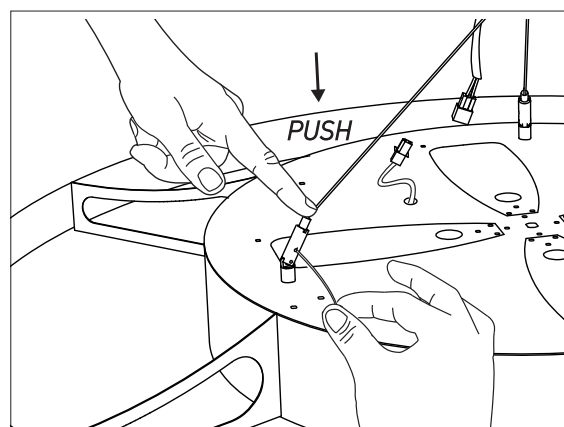
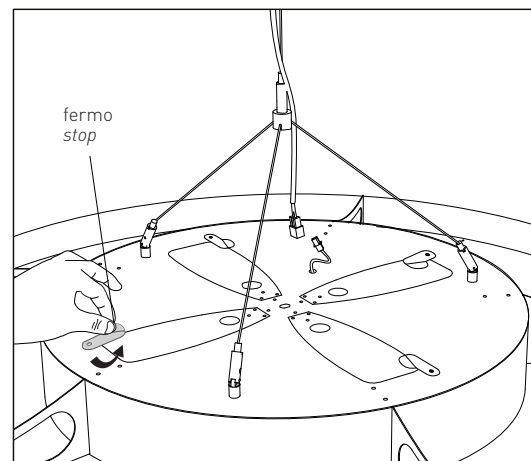
Liberare la struttura dall'imballo sciogliendo i fiocchi e servendosi delle apposite maniglie.

H

Free the structure by loosening the knots and lifting the provided handles.

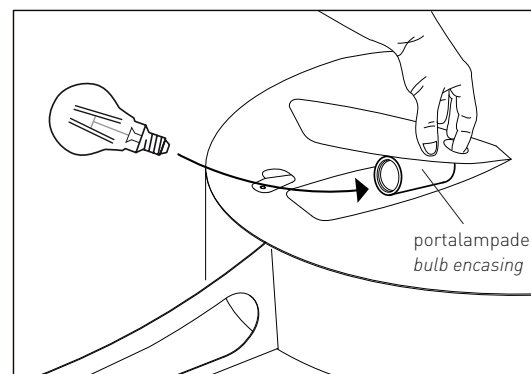


INSERIMENTO LAMPADINE INSERTING LIGHTBULBS

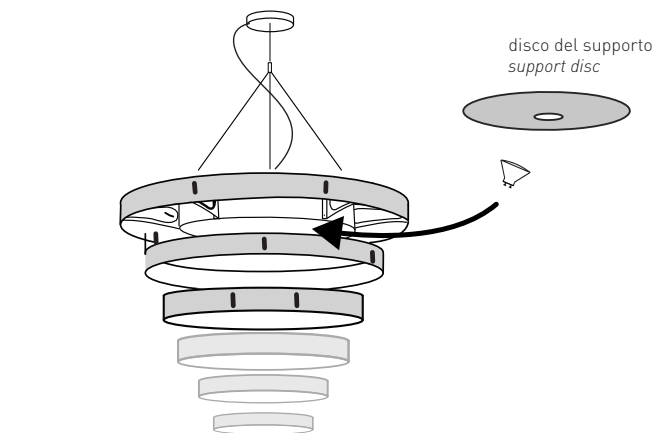


Per installare la struttura inserire i 3 cavi di acciaio all'interno dei morsetti fino a farli fuoriuscire dal loro foro laterale. Regolare la lunghezza dei cavi di acciaio esercitando una lieve pressione sull'estremità superiore del morsetto come mostrato in figura. I 3 morsetti regolano anche la planarità della lampada, è possibile modificare la lunghezza dei cavi anche ad installazione compiuta. Tagliare in cavo in eccesso.

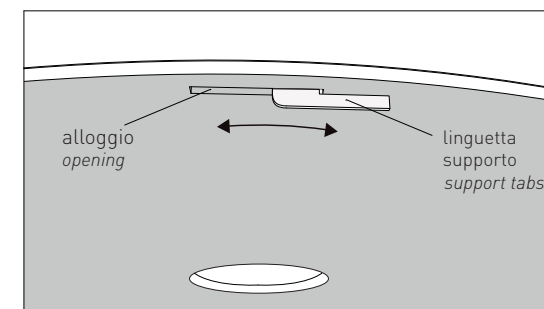
To install the structure, insert the three steel cables in the clamps until they come out of the lateral holes. Regulate the length of the steel cables by pushing the top end, as shown in the figure. The three lamps also regulate the lamp's level, and the length of the cables can be adjusted after installation. Cut the excess cable.



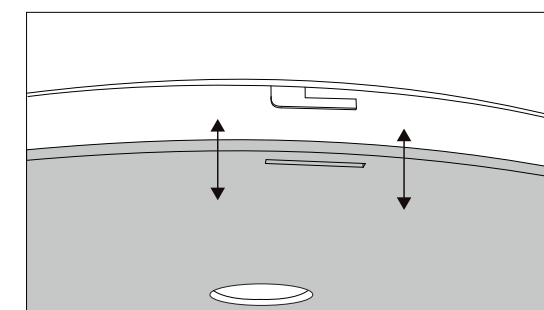
Ruotare i fermi e sollevare lo sportello degli alloggi per accedere ai portalampade. Inserire le lampadine della potenza indicata.
Turn the stops and lift the flap to access the bulb encasing. Insert lightbulbs of indicated wattage.



! Per inserire lo spot è necessario sganciare il disco dal supporto
To insert the spot, you must unhook the support disc



Sganciare il disco dal supporto ruotandolo in modo che le linguette del supporto escano dagli alloggi.
Unhook the support disc so that the support tabs leave the openings



Liberare il disco.
Agganciare eseguendo le due operazioni al contrario.
Free the disk. To rehook it, follow the two instructions, reversing them.

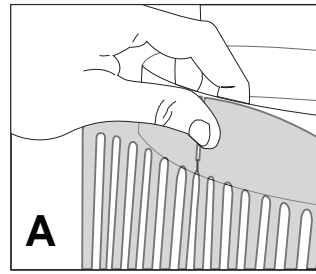
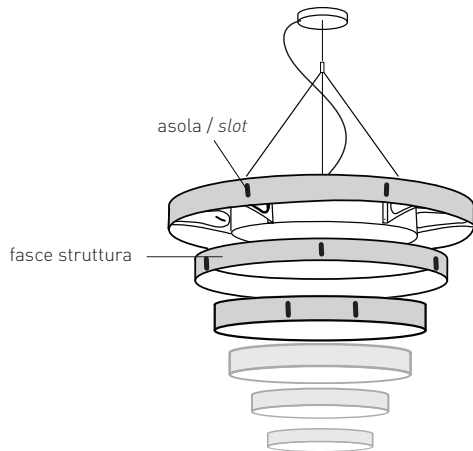
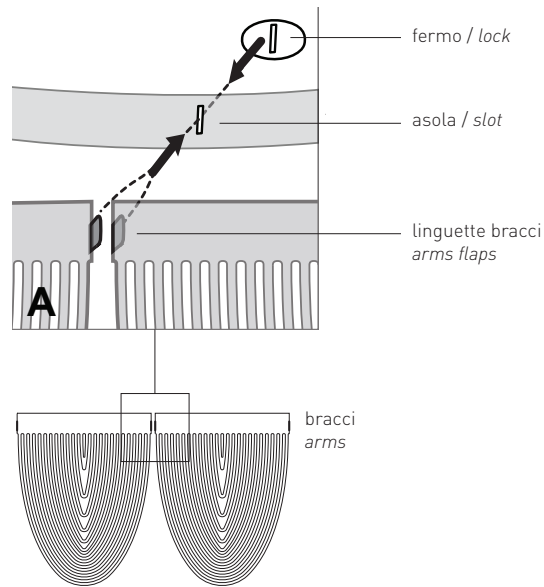
MONTAGGIO DEI BRACCI / ARMS MOUNTING

(iniziare dall'anello più piccolo / start from smaller ring)



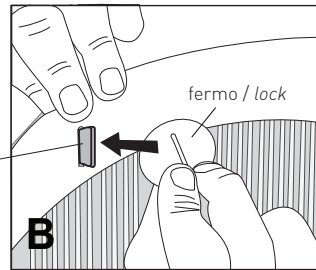
I bracci vanno fissati alla struttura due alla volta tenuti insieme dal fermo.

The arms must be inserted into the jack together (two at a time)



Maneggiare i bracci come mostrato per tenerli a contatto con le fasce della struttura.

Move the arms, as shown, keeping them in contact with the structure bands



Inserire dall'interno delle fasce della struttura, il fermo che assicura insieme le due linguette dei bracci.

From inside the structure bands, insert the jack that firmly holds the arm tabs together.



Le superfici delle nostre lampade vanno pulite con un panno soffice inumidito con acqua, in alternativa utilizzare uno spray antistatico. Bisogna assolutamente evitare l'uso di acetone, alcool, trielina, ammoniaca, o di prodotti che contengano anche in minime quantità di questi detergenti. Evitare anche i detergenti in polvere, le paste abrasive e gli strumenti di pulizia con superficie ruvida quali le pagliette o le spugne ruvide.

Our lamp's surfaces should be cleaned using a soft, water damp cloth, otherwise use antistatic spray. Under no circumstances should acetone, trichloroethylene, ethyl alcohol, ammonia, or detergent containing even small quantities of these substances be used, because they attack plastic surfaces. Scouring powder, abrasive creams and all cleaning equipment with rough surfaces, should also be avoided.



Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.



If the lamp's external electric wire has been damaged, to avoid dangers, it must be replaced exclusively by manufacturer, by its customer service, or by other skilled workers.



SLAMP è conforme alla Direttiva UE (Unione Europea) del 2002 (2002/96/CE) riguardante i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, che mira a ridurre l'impatto dei rifiuti elettronici sull'ambiente. La Direttiva RAEE è stata recepita dalle leggi di tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

SLAMP is in conformity with Directive 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).

ITALIANO / INFORMAZIONI AGLI UTENTI

Direttiva 2002/96/CE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE)

Il simbolo RAEE utilizzato per questo prodotto indica che quest'ultimo non può essere trattato come rifiuto domestico. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a proteggere l'ambiente. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio competente del proprio ente locale, alla società addetta allo smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio dove è stato acquistato il prodotto.

ENGLISH/ INFORMATION FOR USERS

Directive 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE)

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

FRANÇAIS/ INFORMATION AUX UTILISATEURS

Directive 2002/96/EC (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE)

L'utilisation du symbole WEEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet domestique. Assurez-vous de vous débarrasser de ce produit selon les lois en vigueur. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement. Pour plus d'informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, le fournisseur de service de mise au rebut des déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DEUTSCH/ BENUTZERINFORMATIONEN

Richtlinie 2002/96/EC (Elektro- und Elektronik-Altgeräte - WEEE)

Durch Verwendung des WEEE-Symbols weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf. Sie tragen zum Schutze der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, von Ihrem Müllabfuhrunternehmen oder im Laden, in dem Sie das Produkt erworben haben.

ESPAÑOL/ INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Directiva 2002/96/EC (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE)

El símbolo RAEE en un producto indica que éste no se puede eliminar como cualquier otra basura. Si garantiza la eliminación correcta del producto, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más informaciones sobre el reciclaje del mismo, póngase en contacto con las autoridades locales pertinentes, con el proveedor de servicios de recogida de basura o con el establecimiento donde adquirió el producto.

SLAMP
THE LEADING LIGHT